



UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURE COMPARATE A

ELENA ROSSI LINGUANTI

Anno accademico	2019/20
CdS	LINGUE, LETTERATURE E FILOGIE EURO - AMERICANE
Codice	1110L
CFU	12

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURE COMPARATE	L-FIL-LET/14	LEZIONI	72	ELENA ROSSI LINGUANTI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente dovrà essere in grado di: comprendere e analizzare i testi; avere competenze culturali, tematiche e letterarie; essere capace di confrontare e collegare aspetti e tematiche dei testi in esame; approfondire gli argomenti per mezzo della bibliografia.

Modalità di verifica delle conoscenze

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Capacità

Lo studente dovrà essere in grado di: analizzare, confrontare e interpretare i testi.

Modalità di verifica delle capacità

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Comportamenti

Lo studente sarà in grado di acquisire le competenze e gli strumenti necessari all'analisi, al confronto e all'interpretazione dei testi.

Modalità di verifica dei comportamenti

I comportamenti saranno verificati nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso si propone di affrontare una parte del macrotesto letterario e teatrale che si è costituito a partire dall'*Alceste* di Euripide: la storia della donna che decide di donare la vita per il marito ha fornito materiale per numerosi rifacimenti, tutti unificati dalla dipendenza dal modello euripideo.

Nella bibliografia gli studenti troveranno:

1. le indicazioni su dove reperire i testi in programma (**IL TESTO**)
2. una bibliografia critica su ciascuno dei testi (**SAGGI**), da utilizzare per eventuali approfondimenti, ma non da leggere obbligatoriamente.

UNITA' 1. ETA' CLASSICA

1. argomento di Dicaearco I e II; Igino, *Miti*; Apollodoro, *Biblioteca* 1.9.15;
2. EURIPIDE, *Alceste*;
3. PLATONE, *Simposio* 178a-179e;
4. PROPERZIO, *Elegie* Libro IV, 11; Libro I.17 e 19, Libro II.8 e 13B, Libro III.16, Libro IV.7
5. ANONIMO, *L'Alceste di Barcellona*; ANONIMO, *Alceste. Cento Vergilianus*
6. *Alceste* nell'ARTE CLASSICA (file su Moodle)

UNITA' 2: IL SEICENTO E IL SETTECENTO

7. E. TESAURO, *Alceste o sia l'amor sincero*
8. P.J. MARTELLO, *Alceste*

Opere:



UNIVERSITÀ DI PISA

- 9) GLUCK-CALZABIGI, *Alceste*
9) GLUCK-LEBLANC DU ROULLET, *Alceste*
10) C. M. WIELAND, *Alceste* e J.W. GOETHE, *Dei, eroi e Wieland*
11) V. ALFIERI, *Alceste seconda*; *Schiarimento del traduttore sull'Alceste seconda*
12) *Alceste nell'ARTE MODERNA* (file su Moodle)

UNITA' 3: IL NOVECENTO

13. R.M. RILKE, "Alceste"
14. M. YOURCENAR, "Il mistero di Alceste"
15. C. ALVARO, *Alceste*;
16. A. SAVINIO, *Alceste di Samuele*
17. G. RABONI, "Alceste o la recita dell'esilio"

Per gli studenti per i quali il corso vale 12 cfu il corso prevede seminarisui testi del Novecento, che saranno assegnati durante le lezioni.

Bibliografia e materiale didattico

Testi modulo A o unico:

UNITA' 1.

Sul mito di Alceste:

IL TESTO:

- argomento di Dicearco I e II, in *Tragici greci*, a cura di C. Diano, Sansoni editore (**ANTFC - 882.01 DIA tra**)
- Igino, *Miti del mondo classico*, a cura di F. Gasti, Roma, RL S.p.A. 2017(**ANT 292.13 HYG 1 fab.ga**)
- Apollodoro, *Biblioteca* 1.9.15, Fondazione Lorenzo Valla, Milano, Mondadori 2000 (**ANTFC - DI DONATO A 69/1**)

Saggi:

M.P. PATTONI, "Le metamorfosi di Alceste. Dall'archetipo alle sue rivisitazioni", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 279-300 (**809 PAT sac**;

<http://digital.casalini.it/18277969>; **NORMALE 809 P322**)

D. SUSANETTI, "Alceste: sacrificio e resurrezione. Elementi di un mito con sei variazioni", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 307-327 (**809 PAT sac**;

<http://digital.casalini.it/18277969>; **NORMALE 809 P322**)

Su EURIPIDE:

IL TESTO: Euripide, *Alceste*, Milano, Rizzoli 1993 (**ANT EUR 882.01 I.alc pad; DID F 166**)

Saggi:

G. PADUANO, *La formazione del mondo ideologico e poetico di Euripide*, Pisa, Nistri-Lischi editori 1968, pp. 9-178 (**ANT. 882.01 PAD for**)

G. PADUANO, introduzione a Euripide, *Alceste*, Milano, Rizzoli 1993, pp. 5-40 (**ANT EUR 882.01 I.alc pad; DID F 166**)

Su PLATONE:

IL TESTO: PLATONE, *Simposio* 178a-179e (**ANT 184 PLA dib**)

Su PROPERZIO:

IL TESTO: ANT - 874.01 PRO 1 ele; Libro II, ANTFC - P. 965. I. 22 Libro IV ANTFC - 871.01 PRO I ele

Saggi:

G. PADUANO, "Le reminiscenze dell'Alceste nell'elegia IV 11 di Properzio", *Maia Nuova serie*, fascicolo I, Anno XX, gennaio-marzo 1968, pp. 21-28 (**ARCHIVIO ANT MISC. PERETTI P. 1 (06); NORMALE**)

M.G. CICERALE, "Struttura e oratoria forense nella IV, 11 di Properzio", *Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia* XXI (1978), pp. 19-38 (**NORMALE**)

Sull'ALCESTI DI BARCELLONA:

IL TESTO: ANONIMO, *L'Alceste di Barcellona*, Bologna, Patron editore 1992 (**DID F 294; P. 745. 1. I. 9 bis**)

Saggi:

L. NOSARTI, introduzione a Anonimo, *L'Alceste di Barcellona*, Bologna, Patron editore 1992, pp. 13-44; (**DID F 294; P. 745. 1. I. 9 bis**)

E. ROSSI, "Una versione tardoantica del mito di Alceste: l'Alceste di Barcellona", in *Dioniso* 2011, pp. 185-210 (**ANT; NORMALE**)

Su ALCESTA. CENTO VERGILIANUS:

IL TESTO: Alcesta. Cento Vergilianus, introduzione, testo critico, traduzione e note di G. Salanitro, Catania, Bonanno editore 2007 (**DID F 31**)

Saggi:

G. POLARA, "I centoni", in *Lo spazio letterario di Roma antica* III, a cura di G. Cavallo, P. Fedeli, A. Giardina, Roma, Salerno editrice 1990, pp. 245-275 (**ANT 870.9 CAV spa 3**)

R. LAMACCHIA, "Centoni" in *Enciclopedia virgiliana* I, Roma 1984, pp. 733-737 (**ANT VER 871.01 III. enc**)

E. ROSSI LINGUANTI, "L'Alcesta. Cento vergilianus e i suoi modelli", in *Maia* 65, 2, 2013, pp. 227-256

Su arte antica: il file con le rappresentazioni artistiche esaminate si trova su moodle

Lexicon iconographicum mythologiae classicae, publié par la Fondation pour le Lexicon Iconographicum mythologiae classicae, Zürich, Artemis, 1981, Alkestis 17, p. 536

R. BARTOCCINI, *Il sarcofago di Velletri*, «Archeologia classica - Università degli Studi, Roma. Istituto di Archeologia Scuola Nazionale di Archeologia», 10, 1958, pp. 129-214;

J. D. BEAZLEY, *Attic black-figure vase-painters*, Oxford, Clarendon press, 1956

J. D. BEAZLEY, *Attic red-figure vase-painters*, Oxford, Clarendon press, 1963;



UNIVERSITÀ DI PISA

- J.D. BEAZLEY, *Etruscan vase-painting*, Oxford, The Clarendon Press, 1947;
L. BONFANTE, "New York : the Metropolitan Museum of art – Etruscan mirrors", Roma, L'Erma di Bretschneider, 1997, in «Corpus Speculorum Etruscorum U.S.A.», Ames, Iowa State University Press, 199, 3.6;
I. BRAGANTINI, *Quadri con la rappresentazione della storia di Admeto e Alceste*, «Mélanges de l'Ecole française de Rome. Antiquité», 113, 2, 2001, pp. 799-822;
A. FERRUA, *Le pitture della nuova catacomba di via Latina*, Città del Vaticano, Pontificio istituto di archeologia cristiana, 1960;
K. W. FORSTER – K. MAZZUCCO, *Introduzione ad Aby Warburg e all'Atlante della memoria*, a cura di Monica Centanni, Milano, B. Mondadori, 2002
G.Q. GIGLIOLI, *Il vaso volcente di Admeto e Alceste nella Bibliothèque Nationale di Parigi*, tav. XXIX, in «Studi etruschi – Istituto Nazionale di Studi Etruschi ed Italici», 4, Firenze, Leo Olschki, 1930, pp. 365-369;
G.Q. GIGLIOLI, *Cratere etrusco del Museo di Trieste*, in «Ausonia – Rivista della società italiana di archeologia e storia dell'arte», X, 1921, pp. 88-108;
G.Q. GIGLIOLI, *Sarcofago di Genova col mito di Alceste*, in «Archeologia classica - Università degli Studi, Roma. Istituto di Archeologia Scuola Nazionale di Archeologia», 5, 1953, pp. 222-231;
G. LUGLI, *Via Ostiense – Scavo di un sepolcro romano presso la Basilica di S. Paolo*, «Notizie degli scavi di Antichità – Atti della R. Accademia dei Lincei», 5, 16, Roma, Tipografia della R. Accademia dei Lincei, 1919, pp. 285-354;
E. PARIBENI, *Catalogo delle sculture di Cirene : statue e rilievi di carattere religioso*, Roma, L'Erma di Bretschneider, 1959;
C. PICARD, *La Sculpture: période classique*, II, Paris, Auguste Picard, 1939;
L. PIERACCINI - M. A. DEL CHIARO, "Greek in Subject Matter, Etruscan by Design: Alcestis and Admetus on an Etruscan Red-Figure Krater", in S. SCHIERUP - V. SABETAI, *The Regional Production of Red-figure Pottery: Greece, Magna Graecia and Etruria*, Aarhus, University Press 2014, pp. 304-310;
G. M. A. RICHTER, *The Metropolitan Museum of art: Greek, Etruscan and Roman bronzes*, New York, The Gilliss Press, 1915;
V. SALADINO, *Nuovi vasi apuli con temi euripidei (Alceste, Crisippo, Andromeda)*, in «Prometheus – Rivista di studi classici», 5, 1979, pp. 97-116;
O. TAPLIN, *Pots & plays : Interactions Between Tragedy and Greek Vase-painting of the fourth century B.C.*, Los Angeles, The J. Paul Getty Museum, 2007;
L. TODISCO, *La ceramica figurata a soggetto tragico in Magna Grecia e in Sicilia*, Roma, G. Bretschneider, 2003;
A.D. TRENDALL – T.B.L. WEBSTER, *Illustrations of Greek Drama*, London, Praeger Publishers, 1971;
R. VICCEI, *Alceste, i demoni, l'abbraccio. Da Euripide all'Etruria*, in «Stratagemmi – Prospettive teatrali», 32, Milano, Pontremoli editore, 2015, pp. 119-138;
P. ZANKER – B. C. EWALD, *Vivere coi miti : l'iconografia dei sarcofagi romani*, a cura di Gianfranco Adornato, Torino, Bollati Boringhieri, 2008;

UNITA' 2: IL SEICENTO E IL SETTECENTO

Su TESAURO:

IL TESTO: Tesaurò, *Alceste o sia l'amor sincero*, Bari, Palomar 2000, pp. 11-31 (**ANT DID F 318**);

Saggi:

M.L. DOGLIO, introduzione a Tesaurò, *Alceste o sia l'amor sincero*, Bari, Palomar 2000, pp. 11-31

(**ANT DID F 318**)

P. FRARE, *Reticenza e verità: le tragedie di Emanuele Tesaurò*, Edizioni scientifiche italiane 1998 (**NORMALE 863.7 T336 F839**)

M. RESIDORI, "L'Alceste di Emanuele Tesaurò, o le sventure della sincerità a corte (e qualche altra Alceste barocca)", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 328-341 (**809 PAT sac**); <http://digital.casalini.it/18277969>; **NORMALE 809 P322**)

Su MARTELLO:

IL TESTO: Pier Jacopo Martello. *Teatro*, a cura di H.S. Noce, Roma, Laterza 1981, vol II, pp. 559-616 (**ANT. DID F 305; NORMALE 863.7 M 376 (1-2)**)

Saggi:

G. FERRONI, "Tesaurò e Martello: due varianti del mito di Alceste", in *La scena del mondo. Studi sul teatro per Franco Fido*, Ravenna, Longo editore 2006, pp. 113-122 (**ANT. DID F 263**)

Su GLUCK:

IL TESTO:

1) CALZABIGI:

www.librettidopera.it

2) LEBLANC DU ROULET:

http://www.dicoseunpo.it/G_files/Alceste_Parigi.pdf

Saggi:

Calzabigi, *Scritti teatrali e letterari*, Roma, Salerno stampa 1994 (**LM1 Ita.Lin.858 CALZ/SC (1 e 2), Bis; Ita.Let.851.6 CAL.s. I e II; NORMALE 863.7.C171**)

M. FUBINI, *P. Metastasio. Opere*, appendice: *L'opera per musica dopo Metastasio*, Milano-Napoli, Ricciardi 1968, pp. 845-882 (**LM1 Ita.Let.ANT 700-32 (1 e 2)**)

P. GALLARATI, "Ranieri de' Calzabigi e la teoria della 'musica di declamazione'", in *La figura e l'opera di Ranieri de' Calzabigi. Atti del convegno di studi (Livorno, 14-15 dicembre 1987)*, a cura di F. Marri, Firenze, Leo S. Olschki editore, 1989, pp. 5-13 (**Ita.Let.MUS.E.Calzabigi 01**)

P. GALLARATI, "Tradizione e innovazione nel teatro di Calzabigi", in *Musica e maschera. Il libretto italiano del Settecento*, Torino, E.D.T. 1984, pp. 70-87 (**ANT. DID F 301**)

P. Gallarati (**NORMALE 780.G148** (palazzo del Capitano); **ITA.LET.MUS Bd08**)

B. Gizzi, "Il 'cieco amore' di Alceste. Variazioni di un mito e riforma del melodramma" ONLINE

G. PADUANO, "La riforma di Calzabigi e Gluck e la drammaturgia classica", in *La figura e l'opera di Ranieri de' Calzabigi. Atti del convegno di studi (Livorno, 14-15 dicembre 1987)*, a cura di F. Marri, Firenze, Leo S. Olschki editore, 1989, pp. 15-27 (**Ita.Let.MUS.E.Calzabigi 01**)



UNIVERSITÀ DI PISA

G. PADUANO, "Sfiurare la morte. Gluck e l'Alceste del Settecento", in *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a F. Della Corte*, Urbino 1987, vol. V, pp. 607-629 (**ANT. Filologia classica LL 880.09 DEL fil/5; S. H. 64/5**)

Su WIELAND:

IL TESTO:

- C. M. WIELAND, *Alceste* in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", in *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 461-487 (**809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322**)

- Euripide, Wieland, Rilke, Yourcenar, Raboni, *Alceste. Variazioni sul mito*, a cura di M.P. Pattoni, Venezia 2006 (**DID F 289**)

Saggi:

C. MARELLI, "Costretto ad abbellire Alceste: Ch. M. Wieland tra Euripide e Goethe", in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 451-460 (**809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322**)

Su GOETHE:

IL TESTO: J.W. GOETHE, *Dei, eroi e Wieland*, in M. P. Pattoni - R. Carpani, "Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni", *Comunicazioni sociali* 26.3, 2004, pp. 509-516 (**809 PAT sac; <http://digital.casalini.it/18277969>; NORMALE 809 P322**)

Su ALFIERI:

IL TESTO:

- ALFIERI, *Alceste prima, Alceste seconda*, Asti, Casa d'Alfieri 1985 (**DID F 254/3; NORMALE 863.7A 387 # I 1951 (34)**)

- ALFIERI, *Alceste prima, Alceste seconda*, Bari, Edipuglia 2013

Saggi:

C. DOMENICI, "Alceste seconda": Lo spergiuro ad Apollo", pp. 783-797 in "La rassegna della letteratura italiana", vol. 107, edizione 2 (2003)

Su ARTE MODERNA: il file con le rappresentazioni artistiche esaminate si trova su moodle

H. E. ROBERTS *Admetus and Alceste* in *Encyclopedia of Comparative Iconography: Themes Depicted in Works of Art*, London, Routledge, 2013 (1.a ed. Taylor & Francis, 1998)

Su YOURCENAR:

IL TESTO:

M. YOURCENAR, *Il mistero di Alceste. Commedia in un atto*, in M. Yourcenar, *Tutto il teatro*, Milano, Bompiani 1997, pp. 260-306;

M. YOURCENAR, L'Esame di Alceste, in M. Yourcenar, *Tutto il teatro*, Milano, Bompiani 1997, pp. 239-259

Saggi:

K. GALINSKY, *The Herakles theme: the adaptations of the hero in literature from Homer to the twentieth century*, Blackwell, Oxford, 1972.

M. GOSLAR, Marguerite Yourcenar. Biografia. "Quanto sarebbe stato insipido essere felice!", traduzione italiana di Elisa Bozzelli, Apeiron Editori, Roma, 2003.

E. MASARACCHIA, "Il velo di Alceste", in «Quaderni Urbinati di Cultura Classica», New Series, Vol. 42, No. 3, 1992, pp.29-35.

G.W. MOST, "Alceste risorta tra Shakespeare ed Eliot", in *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni*, a cura di Maria Pia Pattoni e Roberta Carpani, Vita e Pensiero, Milano, 2011, pp.360-368.

G. PADUANO, "L'unita? dell'«Alceste» e la doppia ricezione, in *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni*, a cura di Maria Pia Pattoni e Roberta Carpani, Vita e Pensiero, Milano, 2011, pp.343-359.

M.P. PATTONI, Il mistero di Alceste (o di Ercole?): il caso Yourcenar, in Euripide, Wieland, Rilke, Yourcenar, Raboni. *Alceste. Variazioni sul mito*, a cura di Maria Pia Pattoni, Marsilio Editori, Venezia, 2006, pp. 33-41.

M. TELO?, "Aspettando Ercole". Universalismo mitico e primitivismo romantico in «Le Mystere d'Alceste di Marguerite Yourcenar, in *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni*, a cura di Maria Pia Pattoni e Roberta Carpani, Vita e Pensiero, Milano, 2011, pp.387-410.

M. TELO?, "Per una grammatica dei gesti nella tragedia greca (!): cadere a terra, alzarsi; coprirsi, scoprirsi il volto", in «Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici», No. 48, 2002, pp.9-75.

M. YOURCENAR, *Mythologie grecque et mythologie de la Grece*, in *Lirica greca da Archiloco a Elitis. Studi in onore di Filippo Maria Pontani*, Liviana, Padova, 1984, pp.9-13.

Su SAVINIO:

IL TESTO: A. Savinio, *Alceste di Samuele e atti unici*, Milano, Adelphi, 1991, pp. 9-195.

Saggi:

Amelio, Maria, E. D', Bianco e Nero, Ercole Roosevelt e Maciste Truman, Fascicolo 2-3, (maggio- dicembre, 2013), pp. 113-125;

M. Barbaro, In Verbis, La Grecia "tragica" di Alberto Savinio, Fascicolo 2 (luglio-dicembre, 2014), pp. 183-194

Primo, N., Between, "Perche? nessuno come me ha raggiunto il suo limite": variazioni novecentesche sul mito di Alceste, Vol.1 (1) (Aprile, 2011), pp. 1-20

Torrello, G., Comparative Drama, Alberto Savinio's Alceste di Samuele in the aftermath of the Second World War, Vol. 44, No. 4 (Winter, 2010) Vol. 45, No. 1 (Spring, 2011), pp. 533-535.

Wrigley A., Comparative Drama, Greek Drama in the First Six Decades of the Twentieth Century: Tradition, Identity, Migration, Vol. 44 , No 4 (Winter, 2010), Vol. 45, No 1, (Spring, 2011), pp. 371-384

SU ALVARO:

IL TESTO: C. Alvaro, *Alceste*, a cura di A.M. Morace, Nuovi Annali della Facoltà di Magistero dell'Università di Messina, I (1983), pp. 729-758

Saggi:

G. Langella, *L'ottimismo della speranza. Sull' <> incompiuta di Alvaro*, in M. P. Pattoni - R. Carpani, *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da*



UNIVERSITÀ DI PISA

Euripide a Raboni, Comunicazioni sociali 26.3 (2004), pp. 369-386

A. Zumbo, *Sull'Alceste alvariana*, in *Corrado Alvaro e la letteratura tra le due guerre. Atti del convegno di Cosenza-Reggio-S. Luca: 27-29 settembre 2001*, a cura di A. Giannanti e A.M. Morace, Cosenza 2006, pp. 591-598

Su RABONI:

IL TESTO: G. Raboni, *Alceste o la recita dell'esilio*, in M.P. Pattoni (a cura di), *Euripide, Wieland, Rilke, Yourcenar, Raboni. Alceste. Variazioni sul mito*, Venezia 2006, pp. 205-266

Saggi:

C. Lievi, *L'Alceste di Giovanni Raboni. Riflessione di un regista*, M. P. Pattoni- R. Carpani, *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni*, Comunicazioni sociali 26.3 (2004), pp. 446-447

G. Raboni, *Alceste e i disastri del Novecento*, in M. P. Pattoni - R. Carpani, *Sacrifici al femminile. Alceste in scena da Euripide a Raboni*, Comunicazioni sociali 26.3 (2004), pp. 441-445

Indicazioni per non frequentanti

E' consigliata la frequenza. Si consiglia agli studenti impossibilitati a frequentare di recarsi al ricevimento della docente per discutere i dettagli del programma. Per gli studenti non frequentanti è richiesta la lettura dei saggi indicati nella bibliografia, almeno due per ogni testo in programma.

Modalità d'esame

Esame orale.

Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: mercoledì, giovedì, venerdì ore 10.15-11.45

Inizio del corso: 25 SETTEMBRE

Aule:

MERCOLEDÌ Curini 2D

GIOVEDÌ Matteucci Musica

VENERDÌ Curini 1D (Centro Russo)

Gli studenti sono pregati di iscriversi alla pagina MOODLE del corso.

Ultimo aggiornamento 27/11/2019 09:15